

Enformaziuns y Comunicaziuns

Madoines: Ince eniann ples Madoines dai mituns ales 16:00 gnarál rerservé valgünes proches dant por les families dal paisc. Geniturs y mituns é bel enviés da gní sö dant.

Ministronc/1: I minis i dij iolan ai boteghiers por les scincundes motüdes a desposiziun por la festa ai 15.12.: Artejanat Ladin, Bocaria Call, Botèga Šauter, Christophorus, Elektro Mutschlechner, Eurospar Šauter, L'Apetit, Mascotte, Pech Mupan, Tessitura Pedevilla. Iolan ince a Walter dal Hotel Mareo co á arjigné le ragú por la pasta.

Ministronc/2: En domègna ti él gnü sorandé la medaia de brom a Obojes Elias (54 sorvisc), Alberti Lisa y Clara Luca (61), Erlacher Valentina (62), Clara Anna (74). La medaia d'arjont á ciafé Kaneider Fabian, Clara Linda y Ties Isabel (100), Regis Ginevra (101), Palfrader Philip (109), Deval Madalena (117), Trebo Paul y Alberti Marco (119). La medaia d'or á ciafé Frenademetz Elisa (200) y Huber Matteo (208). Lapró él gnü premié i 5 minis plü lezitonc tal 2019, co á fat plü co 50 sorvisc: Leimegger Michael (52), Obojes Elias (54), Alberti Lisa (61), Erlacher Valentina (62) y Frenademetz Emanuel (66). Tal 2019 á i minis d'Al Plan fat endöt 1.188 sorvisc.

Grup Franz Xaver: Al é romagnü cotan de patüc dal marcé dal grup Franz Xaver. Sce zacai oress ciamó cumpré val', pón jí cösta domègna do la gran mësxa tal local dal grup co é te calogna basete. Ci co vën ete vá a Helfen ohne Grenzen, por le Burma.

San Jan: En vëndres ai 27 de dezèmber él festa de San Jan Apostul. Al ne sará cösc de degüna mësxa a Al Plan, mo la jont é enviada da tó pert ales 8:30 ala mësxa ia La Pli, olache al sará ince la benedisciun dal vin.

Conzert: Conzert da Nadé „Schlaf wohl - Ninna nanna“, en sabeda ai 28 de dezèmber ales 18:00, te dlijia d'La Pli. Con Irene Clara y Gudrun Mayrl (cianté), Petra Niederwolfsgruber (flaut a bëch), Claudia Bianchi (vidora) y Pietro Prosser (tiorba).

Sorvisc ai Jogn: Le SaJ y i locai dai jogn fora por i paisc sará stluc dai 23.12.19 cina ai 06.01.2020. Le zënter dla jonèza SaJ.un sö La lla é slüt i dis de festa. I aodun a düc de beles festes da Nadé y en bun Ann Nö 2020. Che al Ves porti fortuna, sanité y ligrèza.

Dotur: Le dotur Aldo Marocci lascia alessèi che ai 24 y ai 31 de dezèmber fajarál orar de ambulator danmisdé empede domisdé, tanco él da ciafé dales 8:00 ales 11:30.

Comun: Le Zënter de reziclaje sará slüt en Nadé ai 25.12. y en Nanü al 01.01.2020, i ofizi de Comun romagnará sluc le vëndres ai 27.12.

Scolina: Les iscriziuns por l'ann de scolina 2020/2021 vën tutes sö tló Al Plan te chisc dis: ai 13.01. dales 7:45 ales 10:00, ai 14.01. dales 14:30 ales 16:00, ai 15.01. dales 7:45 ales 10:00. An pó scrí ete düc i mituns nasciüs danter i 01.09.2014 y i 31.12.2017. Al é da se tó empara le codesc fiscal dal möt. Entrami i geniturs mës firmé l'iscriziun.



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vighile

Ploian: Signor Klaus Sottsas
E-Mail: ploaniaalplan@gmail.com

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MHz

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

www.unitepastorala.org

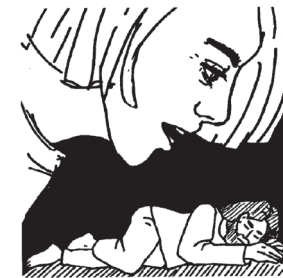
Ann A 22.12.2019 - Cuarta Domègna d'Advënt - EDEMA DE NADÉ nr. 4

Le möt che ara aspeta, é dal Spirit Sant...



Dal Vagnele do San Mateo 1, 18-24

¹⁸Con le nadé de Gejú Crist éra stada ensciö: Maria, söa oma, ea nücia empormotüda a Ojep; ciamó denanch'ai roass adöm, s'ára porté pro ch'ara aspetá en möt – por opera dal Spirit Sant. ¹⁹Ojep, so om, co ea iüst y co n'orea nia la descredité, s'á tut dant de se despartí adascusc da éra. ²⁰Ciamó dertan ch'al ponsá do, ti él comparí en agno dal Signur y á dit: Ojep, fi de Davíde, no te temèi da tó pa te Maria por fomena; deache le möt ch'ara aspeta é dal Spirit Sant. ²¹Ara metará al monn en möt; a cösc desste ti méter ennom Gejú; deach'al salvará so popul da sü picés. ²²Döt cösc é sozedü, por ch'al s'adempliss ci che l'Idio á dit tres le profet: ²³Ciarede, la vergine conzepiará, y metará al monn en fi, y an ti metará ennom Imánuel, co ó dí: Dio con nos. ²⁴Canche Ojep s'á endespré, ál fat, ci che l'agno dal Signur l'á comané, y á tut söa fomena pa él. **Parora dal Signur! Lalt a te, Gejú Crist!**



Gott war unbegreiflich, unnahbar, unsichtbar und unvorstellbar. Er ist Mensch geworden, uns nahegekommen in einer Krippe, damit wir ihn sehen und begreifen können.

Bernhard von Clairvaux

A düc canc les mius aodanzes de Bun Nadé y Bun Ann nö. Che la ligrèza dal Bambin nasciü pói ete te üsc cörs, porté cialt y umanité te ostes ciases, soradöt olache al é crusc o de ries situaziuns da porté. Y che l'ann nö Ves scinchi trepes ligrèzes da chëie dlungia tru.

Edema liturgica dai 22.12. ai 29.12.2019

DOM 22.	Cuarta domègna d'Advènt	<i>luta, Marian</i>
08:30	<i>s.m. a La Pli</i>	
9:00	Proa	<i>oferta por la ploania</i>
10:00	Gran Mèssa por dōta la ploania	<i>(Renzo) LAD</i>
	por prei vīs y +nc' - por Voluntars de dlīja S.M. aniv. por +nt Franz Ties, Ritterkeller – por +nt Angelo Ploner dal Flō por +nt Jergele Taibon, Pauracia – por +nc' dla Fam. Schweigkofler	
18:00	S.M. por +nc' da Plazores – por +nt Siur Heinrich Videsott por +nt Giovanni Sacchi – por +nt Alfredo del Mastro – por +nt Erwin Demetz ad intenziun por la Giustizia	<i>ITA</i>
Lōn 23.	<i>Jan da Cracau, Ivo</i>	
19:30	Rorate por +nta Complojer Maria	<i>(Sofia, Anita, Steffi) DEU</i>
	S.M. por les Püres Animes	
Ded 24.	VEIA DE NADÉ, <i>Adam y Eva</i>	
7:00	<i>Rorate a La Pli</i>	
16:00	Maduines dai Mituns - S.M. por +nc' de Trebo Pire y +nt Adolf Ties	<i>LAD</i>
23:00	Maduines	<i>ITA / DEU</i>
Dem 25.	GRAN FESTA DAL NADÉ DE NOSC SIGNUR, <i>Manuel, Manuela</i>	
9:00	Proa dal cor	
10:00	S.M. solēna ciantada - S.M. por +nt Carlo Tamers	<i>LAD</i>
18:00	S.M. por +nta Anna Tavella – S.M. por +nt Richard Pitscheider S.M. por +nt Kosta Josef – S.M. por +nt Vincenzo	<i>ITA</i>
Jōb 26.	Festa de San Stefo prōm mártire, <i>Stefania</i>	
9:30	Corona	<i>LAD</i>
10:00	S.M. por +nc' Nina, Lois y Agnes Oberbacher S.M. por +nt Carlo Sorbatelli – S.M. por +nta Roswitha Dermidjan	
18:00	S.M. por +nta Maria Grunser, Gran Pré S.M. por +nc' Erlacher Lodovina y Jan – por +nc' Moling Albina y Zingerle Paul	
Ven 27.	fešta de San Jan apostul y evangelist, <i>Fabiola</i>	
N.B.:	degūna S.M. (8:30 Mèssa a La Pli con benedisciun dal vin)	
Sab 28.	fešta dai mituns inozonc da Betlehem, <i>De fantú</i>	
17:30	corona	
18:00	S.M. por +nt Isidor Castlunger, Grones – por +nc' Erlacher Corcela S.M. por Fam. Kaneider Franz y Angela – por +nc' Erlacher da Torpei	<i>ITA</i>
DOM 29.	FESTA DLA SANTA FAMILIA	<i>Davide, Tomesc Becket, Tamara</i>
08:30	<i>s.m. a La Pli</i>	
9:30	Corona	
10:00	Gran Mèssa por dōta la ploania	<i>oferta por la ploania LAD</i>
	S.M. por +nc' Marino y Clara Punturieri – por +nt Franz Complōi de Clara S.M. por +nt Albert Ferdigg, Mantēna – por +nc' Rosmarie y Mario Pitscheider	
18:00	S.M. por +nta Stasi Obojes, Val – por +nta Eugenia Gasser Peccēi S.M. por vīs y +nc' Terza, Pradūc' – por +nta Maria Kehrer Schanung S.M. por Fam. Valentin Konrad y Maria	<i>ITA</i>

Meditaziun

Y al ó damané sce al pó vire te me
sce al ciafa alberch y ince mi amur.
Y al ó damané sce al pó nasce encō
nia ma te ciané mo ince te me.
Y al ó damané sce al pó nasce davēi
nia ma da Maria mo ince da me.
Y al ó damané sce al pó crēse y vire
atló, sōn cōsc monn tres me.



La cherdada dal Signur

Nadé é
la cherdada de Dio
do amur
nanter la jont,
do comprenjiun
y desponibilité da daidé,
do pordonn
y reconciliaziun,
do pesc y amicitia.
(Phil Bosmans)

Sorvisc dai Ministronc

Lōnesc 23/12 (19:30h) Rorate: Jan Paul y Anna Promberger;
Dedolōnesc 24/12 (16:00h) Madoines dai mituns: Elisa Frenademetz, Isabel Ties, Elias Obojes, Giulio Regis, Anna y Luca Clara, Pia Videsott, Felix Feichter, Simon Trebo, Damian Winkler;
Dedolōnesc 24/12 (23:00h) Madoines de net: Matteo Huber, Hannes Ploner, Linda Clara, Giada Regis, Nathan Migliorati, Philip Palfrader, Paul Trebo, Caspar Videsott;
Dedemesaladedema 25/12 (10:00h) Nadé: Sofia Castlunger, Chantal y Melanie Feichter, Elisa y Emanuel Frenademetz, Madalena y Diana Deval, Mattia Leggio, Jan Paul y Anna Promberger, Emma Daverda, Niki Fappani, Romina Palfrader, Sophie Rungger Kuprian, Nicola Ties, Angela Trebo;
Dedemesaladedema 25/12 (18:00h) Nadé: Marco y Lisa Alberti, Valentina Erlacher, Michael Leimegger, Elias y Silvia Obojes, Sue Barreda Valdivia, Maja Complojer, Antonio Mauro, Andy y Mattia Ploner;
Jōbia 26/12 (10:00h) San Stefo: Fabian y Matthias Kaneider, Isabel Ties, Felix Feichter, Roman Kaneider, Simon Trebo;
Jōbia 26/12 (18:00h) San Stefo: Nathan Migliorati, Philip Palfrader, Hannes Ploner, Paul Trebo, Caspar y Pia Videsott, Andy y Mattia Ploner, Damian Winkler;
Vēndres 27/12 (07:30h): Melanie y Chantal Feichter;
Sabeda 28/12 (18:00h): Ginevra y Giulio Regis, Elias y Silvia Obojes, Michael Leimegger, Jan Ties, Sue Barreda Valdivia, Maja Complojer, Niki Fappani;
Domègna 29/12 (10:00h) Sacra Familia: Madalena Deval, Fabian y Matthias Kaneider, Diana Deval, Roman Kaneider, Antonio Mauro, Romina Palfrader, Sophie Rungger Kuprian;
Domègna 29/12 (18:00h) Sacra Familia: Sofia Castlunger, Anna y Luca Clara, Chantal y Melanie Feichter, Anna Promberger, Nicola Ties, Angela Trebo;
N. B.: Dūc i ministronc é entres begnodūs da gní a sorví, ince sce ai n'é nia scric sō!

